



LISA MARCHI

In filigrana

Poesia arabo-americana scritta da donne

ISBN 978-88-6542-779-8

p. 128, euro 13,00

2019, formato 15 x 21 cm

Collana «Le balene», 9



9 788865 427798 >

Prendendo ispirazione dalla raffinata tecnica artigiana nota in oreficeria come filigrana, il volume intende mettere in risalto il minuzioso lavoro di intreccio e saldatura di filamenti linguistici, culturali ed estetici realizzato dalle poetesse arabo-americane e visibile per lo più in trasparenza nelle loro opere. Per Naomi Shihab Nye, Mohja Kahf, Suheir Hammad e Etel Adnan – si argomenta – la poesia non è mai espressione estetica fine a se stessa, né mero strumento di rivendicazione identitaria e politica, e neppure un mezzo per fornire informazioni su culture lontane rappresentate in modo spiccio come esotiche. Al contrario, la loro poesia si fa carico di dilemmi e preoccupazioni che riguardano l'umanità tutta. Impreziosita con orditi linguistici complessi, arricchita di alleanze interculturali e interrazziali originali, e traforata con aperture inaspettate e dunque sorprendenti, la loro poesia esprime un ethos pacifista e ambientalista destinato a modificare profondamente non solo il modo in cui percepiamo l'umanità, ossia oltre il paradigma Io vs. l'Altro, ma anche il mirabile cosmo che ci ospita.

Lisa Marchi è docente a contratto di Lingua e Letterature Angloamericane presso l'Università di Trento. I suoi interessi di ricerca, concentrati sulla poesia contemporanea statunitense, sconfinano in altre discipline, fra queste le Letterature comparate, gli Studi sul Medio Oriente, le Letterature di migrazione e della diaspora araba, gli Studi di genere.

Lisa ha partecipato ai gruppi di ricerca internazionali *Behind the Looking-Glass: 'Other'-Cultures-within translating cultures* finanziato da AHRC e *Out of the Ordinary: Challenging Commonplace Concepts in Anglophone Literature* finanziato dall'Accademia di Finlandia. È autrice di diversi saggi pubblicati, tra le altre, sulle riviste «Ácoma», *Intersezioni*, *Canadian Literature* e *Comparative Literature Studies*. Nel 2021 è prevista la pubblicazione di *The Funambulists: Women Poets of the Arab Diaspora* con la casa editrice Syracuse UP.

Argomenti: Letteratura nordamericana, poesia araba scritta da donne

La scuola di Pitagora s.r.l., Via Monte di Dio, 14 - 80132 Napoli

Tel.-fax 081 7646814 - www.scuoladipitagora.it - info@scuoladipitagora.it

Promozione: Goodfellas promozione editoriale - **Distribuzione:** Messaggerie libri spa